

## Factura Pequeño Contribuyente

JUAN ALFONSO , DE LEÓN GARCÍA  
Nit Emisor: 17197554  
SERVICIOS TECNICOS DE LEON  
34 AVENIDA 22-58 , Zona 5, GUATEMALA, GUATEMALA  
NIT Receptor: 3440273  
Nombre Receptor: MINISTERIO DE AGRICULTURA GANADERIA Y ALIMENTACIÓN  
Dirección comprador: 7MA AVENIDA 12-90 ZONA 13, CIUDAD DE GUATEMALA.

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:  
DBFF0E5D-7BC9-4F20-82F9-C1DAFBF944E1  
Serie: DBFF0E5D Número de DTE: 2076790560  
Numero Acceso:  
Fecha y hora de emisión: 31-dic-2025 10:40:32  
Fecha y hora de certificación: 01-dic-2025 10:40:32  
Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripción	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Pago de honorarios por Servicios Técnicos prestados al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación durante el período correspondiente del 01 de diciembre de 2025 al 31 de diciembre de 2025, según Contrato Administrativo número 2025-201-9-16-2, Acuerdo Ministerial de Aprobación número RH-029-201-140-2025.	8,000.00	0.00	8,000.00	
TOTALES:					0.00	8,000.00	

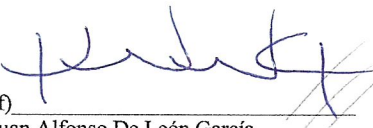
**CANCELADO**

\* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administración Tributaria NIT: 16693949



Razón: que se registra para hacer constar que la factura que precede, serie DBFF0E5D, número de DTE: 2076790560 de fecha 31 de diciembre de 2025; emitida por Juan Alfonso De León García, ampara el pago por servicios técnicos; correspondiente al mes de diciembre del año 2025, según Contrato Administrativo número 2025-201-9-16-2 y Acuerdo Ministerial de Aprobación número RH-029-201-140-2025, Conste. Guatemala, 31 de diciembre del 2025.

(f)   
Juan Alfonso De León García  
DPI: 1651 52478 0101

(f)   
M.V. Irene M. Velásquez R.  
COORDINADORA  
UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL  
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN



Contribuyendo juntos por Guatemala

NIT que Realizó la Consulta: 17197554

 <small>SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA</small>	Identificador Documento del Verificador Integrado No: <b>1764611594667</b>	Fecha de Generación: <b>Dec 1, 2025, 11:53 AM</b>
<b>Detalle de Documentos</b>		
<b>Tipo Documento:</b>	FEL	
<b>Fecha Emisión:</b>	31/12/2025 10:40:32	
<b>Emisor:</b>	17197554	
<b>Agente de Retención:</b>	No es agente de retención.	
<b>Establecimiento:</b>	SERVICIOS TECNICOS DE LEON	
<b>Receptor:</b>	3440273-MINISTERIO DE AGRICULTURA GANADERIA Y ALIMENTACION	
<b>Monto Total:</b>	GTQ GTQ 8000	
<b>No. de Acceso:</b>	0	
<b>Autorización:</b>	DBFF0E5D-7BC9-4F20-82F9-C1DAFBF944E1	
<b>Serie:</b>	DBFF0E5D	
<b>Número del DTE:</b>	2076790560	
<b>Acuse de recibido:</b>	FCID202520251201T10:40:3306:00DBFF0E5D7BC94F2082F9C1DAFBF944E1	
<b>Fecha de la consulta:</b>	01/12/2025 11:52:04	
<b>Estado:</b>	Activo	
<b>Asociado a una garantía mobiliaria:</b>	No	



### SITUACIÓN DEL CONTRIBUYENTE:

**NO PRESENTA INCUMPLIMIENTOS**



Al 01/12/2025 11:52:18 AM

CONTRIBUYENTE Y/O EMISOR	
NIT	17197554
NOMBRE	JUAN ALFONSO, DE LEÓN GARCÍA
RESUMEN	
TIPO DE INCUMPLIMIENTO	
<b>¡FELICITACIONES!</b> <b>NO PRESENTA INCUMPLIMIENTOS TRIBUTARIOS</b>	
El no presentar incumplimientos, no garantiza que el contribuyente pueda obtener la "Solvencia Fiscal", ya que el proceso de emisión de la misma, considera otras obligaciones no incluidas en el Verificador Integrado.	

---

Para actualizar tus Datos de RTU, así como verificar el detalle de las declaraciones presentadas puedes hacerlo en Agencia Virtual ingresando Usuario y Contraseña, si aún no tienes tu contraseña, ingresa a <https://portal.sat.gob.gt/portal/> selecciona Agencia Virtual en la opción "Solicitar Usuario", luego preséntate a una Agencia u Oficina Tributaria o llama al Contac Center de la SAT, teléfono 1550.



**Verifique la validez de la presente consulta**



### INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES REALIZADAS

<b>No. Contrato Administrativo</b>		2025-201-9-16-2 ✓
<b>No. de Acuerdo Ministerial de Aprobación de Contrato:</b>		RH-029-201-140-2025
<b>Tipo de Servicios:</b>		Técnicos ✓
<b>Nombres y apellidos de la persona contratista:</b>		Juan Alfonso De León García
<b>Plazo de contratación</b>	<b>Del: 16/09/2025</b>	<b>Al: 31/12/2025</b>
<b>Período de este informe:</b>	<b>Del: 01/12/2025</b> ✓	<b>Al: 31/12/2025</b> ✓
<b>Monto a pagar:</b> Ocho mil quetzales exactos. ✓		Q.8,000.00 ✓
<b>Prestados en:</b>		Unidad de Bienestar Animal

Señora Ministra de Agricultura, Ganadería y Alimentación:

A continuación, se detallan las actividades y avances gestionados durante el período de la contratación:

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
1) Brindar Apoyo técnico en el seguimiento de la planificación para el funcionamiento de los inmuebles de la Unidad de Bienestar Animal.	Se brindó apoyo técnico en la participación en una reunión de mesa técnica donde participan personal del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA- en las cuales se define la ruta de acción de las actividades necesarias para el funcionamiento adecuado del inmueble ubicado en la 11 avenida 1-03 zona 13 Guatemala, Guatemala, adscrito al MAGA para uso de la Unidad de Bienestar Animal -UBA- así como otras acciones que se están realizando para buscar alternativas adecuadas para el funcionamiento de la Unidad de Bienestar Animal	100 %	Finalizado
2) Brindar apoyo técnico en seguimiento de permisos y licencias que requieren los inmuebles para su buen funcionamiento.	Se brindó apoyo técnico para la elaboración, entrega y seguimiento del oficio dirigido a la Dirección de Bienes del Estado del Ministerio de Finanzas, para solicitar la ubicación y	100%	Finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
	<p>adscripción de un inmueble para la Unidad de Bienestar Animal adecuado para instalar un consultorio para animales víctimas de maltrato y crueldad animal, oficinas administrativas y atención al usuario para darle cumplimiento a lo que ordena la Ley de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en el seguimiento de la constancia de la categoría patrimonial del bien Inmueble ubicado en la 11 avenida 1-03 zona 13 Guatemala, Guatemala, ante el Ministerio de Cultura y Deportes, obteniendo la clasificación del inmueble en mención como categoría patrimonial "D", permitiendo realizar modificaciones al mismo y poder definir por quienes correspondan una ruta de acción.</p> <p>Se brindo apoyo técnico para definir el seguimiento y las acciones que se deberán realizar ante el Instituto de Antropología e Historia de Guatemala para otorgar las licencias de obras de construcción, reparación, remodelación, demolición, reconstrucción, ampliación o de cualquier otra índole, que afecte los centros o conjuntos históricos integrantes del patrimonio cultural de la Nación, como es el caso del inmueble ubicado en la 11 avenida 1-03 zona 13 ubicado dentro de la limitación del Conjunto Histórico de la Finca La Aurora-Feria de Noviembre.</p>		

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
3) Brindar apoyo técnico en el seguimiento de los planes operativos anuales de la Unidad de Bienestar Animal.	Se brindó apoyo técnico en el seguimiento de las metas establecidas en el plan operativo anual de la Unidad de Bienestar Animal correspondientes al mes de diciembre de 2025, pudiendo verificar que las mismas se cumplieron al 100 %.	100%	Finalizado
4) Brindar apoyo técnico en el monitoreo y evaluación de las actividades de la Unidad de Bienestar Animal.	<p>Se brindo apoyo técnico para la revisión de las actividades realizadas en el mes de diciembre por el personal de las diferentes secciones de la Unidad de Bienestar Animal -UBA-.</p> <p>Se brindo apoyo técnico para el seguimiento semanal de la base de datos para el control de los animales en custodia temporal de los anexos de Zacapa y zona 13 de la Ciudad de Guatemala, correspondientes al mes de diciembre de 2025.</p> <p>Se brindo apoyo técnico para la revisión de las actuaciones y actualizaciones de 71 expedientes, entre los cuales se encontraron 38 expedientes activos, 17 expedientes en archivo, 9 expedientes correspondientes al anexo Zacapa y 7 expedientes de perros fallecidos, conformando el 100% de los expedientes ubicados en el anexo de zona 13.</p> <p>Se brindo apoyo técnico para la revisión de las actuaciones y actualizaciones de 54 expedientes de los delegados ubicados en la sección técnica de la UBA.</p>	100%	Finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
	Se brindo apoyo técnico para la revisión, seguimiento y monitoreo de la base de datos del 100 % de los expedientes que se encuentran ubicados en la sección legal de la UBA.		
5) Otras Actividades relacionadas con el servicio contratado.	Para fortalecer las capacidades técnicas y conocimientos para el desarrollo de las actividades en la Unidad de Bienestar Animal, se participó en el cuarto y quinto modulo del diplomado de Criminalística y Criminología.	100%	Finalizado

El presente informe describe lo actuado por el suscrito (a) en cumplimiento a las actividades desarrolladas durante el periodo de la contratación, y acorde a los términos de referencia de la misma.

Atentamente,

(f)   
Juan Alfonso De León García  
DPI: 1651 52478 0101  
Celular: 47072538

Se hace constar que las actividades descritas en este informe responden a lo estipulado en el contrato administrativo y sus respectivos términos de referencia, y se encuentran recibidos de conformidad, por lo que autorizo a quién corresponda, para que procedan al trámite de pago de los honorarios correspondientes.

(f)   
M.V. Irene M. Velásquez R.  
COORDINADORA  
UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL  
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN





## INFORME FINAL DE ACTIVIDADES REALIZADAS

<b>No. Contrato Administrativo</b>		2025-201-9-16-2
<b>No. de Acuerdo Ministerial de Aprobación de Contrato:</b>		RH-029-201-140-2025
<b>Tipo de Servicios:</b>		Técnicos
<b>Nombres y apellidos de la persona contratista:</b>		Juan Alfonso De León García
<b>Plazo de contratación</b>	<b>Del: 16/09/2025</b>	<b>Al: 31/12/2025</b>
<b>Período de este informe:</b>	<b>Del: 16/09/2025</b>	<b>Al: 31/12/2025</b>
<b>Monto pagado:</b> Veintiocho mil quetzales exactos.		Q.28,000.00
<b>Prestados en:</b>		Unidad de Bienestar Animal

Señora Ministra de Agricultura, Ganadería y Alimentación:

A continuación, se detallan las actividades y avances gestionados durante el período de la contratación:

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
1) Brindar Apoyo técnico en el seguimiento de la planificación para el funcionamiento de los inmuebles de la Unidad de Bienestar Animal.	<p>Se brindó apoyo técnico en la participación de reuniones de mesa técnica donde participan personal del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA- en las cuales se define la ruta de acción de las actividades necesarias para el funcionamiento adecuado de los inmuebles ubicados en la 11 avenida 1-03 zona 13 Guatemala, Guatemala, adscrito al y del anexo de Zacapa, ubicado en el Km. 136 ruta al Atlántico, en Rio Hondo, Zacapa. Inmuebles utilizados para uso de la Unidad de Bienestar Animal -UBA-, para la atención de los animales en custodia temporal.</p> <p>Se brindo apoyo técnico en a acompañamiento de personal de la Unidad de Bienestar Animal -UBA- en visitas al inmueble ubicado en la 11 avenida 1-03 zona 13 Guatemala, Guatemala,</p>	100 %	Finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
	<p>para verificar el funcionamiento adecuado del mismo.</p> <p>Se brindo apoyo técnico en el acompañamiento de personal de la Unidad de Bienestar Animal -UBA- y seguimiento con el personal del Instituto Geográfico Nacional -IGN- para la elaboración de planos para ampliación del proyecto de remodelación de las instalaciones del anexo ubicado en el Km. 136 ruta al Atlántico, en Rio Hondo, Zacapa.</p> <p>Se brindo apoyo técnico en la revisión del expediente y elaboración del informe circunstanciado de los antecedentes del inmueble ubicado en Rio Hondo Zacapa, identificado con la Finca No. 34, Folio 156, Libro 44 de Zacapa, con una extensión de 7,161.20 metros cuadrados, propiedad de la Nación, adscrito al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-.</p> <p>Se brindó apoyo técnico para darle respuesta al Oficio No. DM-2079-2025MFRD-is, de fecha 26 de septiembre de 2025, dirigida la Coordinadora de la Unidad de Bienestar Animal, en relación al seguimiento del funcionamiento del inmueble ubicado en la 11 avenida 1-03 zonas 13 Guatemala, Guatemala adjudicado a la Unidad de Bienestar Animal.</p>		

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
2) Brindar apoyo técnico en seguimiento de permisos y licencias que requieren los inmuebles para su buen funcionamiento.	<p>Se brindó apoyo técnico para la elaboración del proyecto de oficio dirigida a la jefa de Departamento de Registro de Bienes Culturales del Ministerio de Cultura y Deporte para solicitar la categoría patrimonial a la fracción de terreno de 2,895.7400 metros cuadrados, la cual forma parte de la Finca Urbana inscrita en el Registro General de la Propiedad de la Zona Central, bajo el Número 226, Folio 150 del Libro 20 de Guatemala, propiedad de la Nación. El área en mención se encuentra ubicada en la 11 avenida 1-03, zona 13, municipio de Guatemala, departamento de Guatemala, y se solicita su asignación para uso exclusivo de la Unidad de Bienestar Animal, en el marco del cumplimiento de las funciones establecidas en la Ley de Protección y Bienestar Animal, Decreto Número 5-2017 del Congreso de la República de Guatemala.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en participación en reuniones para el seguimiento de las instalaciones de los servicios de drenaje y alcantarillados del inmueble ubicado en la 11 avenida 1-03 zona 13 Guatemala, Guatemala, dichas reuniones se realizaron con personal de la Municipalidad de Guatemala y la Unidad de Bienestar Animal -UBA-, como resultado se tiene la ruta de acción para el funcionamiento del servicio mencionado.</p>	100%	Finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
3) Brindar apoyo técnico en el seguimiento de los planes operativos anuales de la Unidad de Bienestar Animal.	Se brindó apoyo técnico en el seguimiento de las metas establecidas en el plan operativo anual de la Unidad de Bienestar Animal correspondiente a los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre de 2025, pudiendo verificar que las mismas se cumplieron al 100 %.	100%	Finalizado
4) Brindar apoyo técnico en el monitoreo y evaluación de las actividades de la Unidad de Bienestar Animal.	<p>Se brindo apoyo técnico en la revisión de la estructura del personal de las diferentes secciones de la Unidad de Bienestar Animal (UBA), se analizó el contexto institucional: metas, lineamientos y como el personal contribuye a ellas, y se identificaron los procesos claves y los resultados esperados.</p> <p>Se brindo apoyo técnico para la elaboración de la propuesta para el monitoreo de las actividades realizadas por el personal de las diferentes secciones de la Unidad de Bienestar Animal (UBA) presentada a la Coordinadora de la Unidad para su aprobación y seguimiento.</p> <p>Se brindo apoyo técnico para la revisión de las actividades realizadas en el periodo de octubre a diciembre de 2025 del personal de la Unidad de Bienestar Animal -UBA-.</p> <p>Se brindo apoyo técnico para la elaboración de la base de datos para el control de los animales en custodia temporal de los</p>	100%	Finalizado



Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
	<p>anexos de Zacapa y zona 13 de la Ciudad de Guatemala, dicho reporte se actualiza semanalmente y se reporta a Coordinación para su conocimiento y actualización.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en la revisión de los expedientes de la sección técnica, delegados, legal, educación y comunicación social, para verificar el avance y cumplimiento de las actividades, así como la actualización adecuada de los mismos.</p>		
5) Otras Actividades relacionadas con el servicio contratado.	<p>Para fortalecer las capacidades técnicas y conocimientos para el desarrollo de las actividades en la Unidad de Bienestar Animal, se participó en el diplomado interno de Criminalística y Criminología.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en el acompañamiento de socialización de las temáticas de Bienestar Animal con estudiantes en un centro educativo en el municipio de Magdalena Milpas Altas, Sacatepéquez.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en el acompañamiento de una capacitación al personal de DIPRONA de la PNC en la ciudad de Guatemala, para capacitar al personal de nuevo ingreso sobre la Ley de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en el acompañamiento de acercamiento con integrantes del COCODE del municipio de San</p>	100%	Finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
	<p>Raymundo del departamento de Guatemala, para la coordinación de capacitaciones y posterior jornada de intervenciones quirúrgicas para el control poblacional en el municipio.</p> <p>Apoyó técnico para el acompañamiento en la capacitación al COMUDE de San Raymundo de las temáticas de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en el acompañamiento de una capacitación al personal de la PNC y la Municipalidad de Antigua Guatemala, Sacatepéquez para capacitar al personal de sobre la Ley de Bienestar Animal.</p>		

**Resultado de la prestación de los servicios:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Como parte del apoyo técnico en el seguimiento de la planificación para el funcionamiento de los inmuebles de la Unidad de Bienestar Animal, durante el periodo del 16 de septiembre de 2025 al 31 de diciembre de 2025, se brindó apoyo técnico en la participación de reuniones de mesa técnica donde participan personal del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA- en las cuales se define la ruta de acción de las actividades necesarias para el funcionamiento adecuado de los inmuebles ubicados en la 11 avenida 1-03 zona 13 Guatemala, Guatemala, adscrito al y del anexo de Zacapa, ubicado en el Km. 136 ruta al Atlántico, en Rio Hondo, Zacapa. Inmuebles utilizados para uso de la Unidad de Bienestar Animal -UBA-, para la atención de los animales en custodia temporal. Así mismo se brindo acompañamiento al personal de la UBA y de otras Institucionan que coadyuban para el funcionamiento adecuado de las instalaciones.</li> <li>- Como parte del apoyo técnico en seguimiento de permisos y licencias que requieren los inmuebles para su buen funcionamiento, durante el periodo comprendido entre el 16 de septiembre de 2025 y 31 de diciembre de 2025, Se brindó apoyo técnico para la elaboración del proyecto de oficio dirigida a la jefa de Departamento de Registro de Bienes Culturales del Ministerio de Cultura y Deporte para solicitar la categoría patrimonial del inmueble ubicada en la 11 avenida 1-03, zona 13, municipio de Guatemala, departamento de Guatemala. Se brindo el seguimiento para la obtención de la categoría patrimonial del inmueble en mención. Así mismo se participó en reuniones con el personal de la Municipalidad de Guatemala y EMPAGUA, para realizar el proyecto de drenaje y alcantarillado del inmueble ubicado en 11 avenida 1-03, zona 13, municipio de Guatemala, departamento de Guatemala.</li> </ul>
---

- Como parte del apoyo técnico en el seguimiento de los planes operativos anuales de la Unidad de Bienestar Animal, en el periodo correspondiente del 16 de septiembre de 2025 al 31 de diciembre de 2025, Se brindó apoyo técnico en el seguimiento de las metas establecidas en el plan operativo anual de la Unidad de Bienestar Animal correspondiente a los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre de 2025, pudiendo verificar que las mismas se cumplieron al 100 %.
- Como pararte de las actividades de apoyo técnico en el monitoreo y evaluación de las actividades de la Unidad de Bienestar Animal, durante el periodo del 16 de septiembre de 2025 al 31 de diciembre de 2025, e brindo apoyo técnico en la revisión de la estructura del personal de las diferentes secciones de la Unidad de Bienestar Animal (UBA), se analizó el contexto institucional: metas, lineamientos y como el personal contribuye a ellas, y se identificaron los procesos claves y los resultados esperados. Se brindo apoyo técnico para la elaboración de la propuesta para el monitoreo de las actividades realizadas por el personal de las diferentes secciones de la Unidad de Bienestar Animal (UBA) presentada a la Coordinadora de la Unidad para su aprobación y seguimiento. Se brindo apoyo técnico para la elaboración de la base de datos para el control de los animales en custodia temporal de los anexos de Zacapa y zona 13 de la Ciudad de Guatemala, dicho reporte se actualiza semanalmente y se reporta a Coordinación para su conocimiento y actualización. Y se brindó apoyo técnico en la revisión de los expedientes se la sección técnica, delegados, legal, educación y comunicación social, para verificar el avance y cumplimiento de las actividades, así como la actualización adecuada de los mismos.
- Como parte de las otras Actividades relacionadas con el servicio contratado, durante el periodo correspondido del 16 de septiembre al 31 de diciembre de 2025, para fortalecer las capacidades técnicas y conocimientos para el desarrollo de las actividades en la Unidad de Bienestar Animal, se participó en el diplomado interno de Criminalística y Criminología. Así mismo se brindó el apoyo técnico en acompañamiento a la Sección de Educación y Comunicación de la Unidad de Bienestar Animal en capacitaciones de la temática de bienestar animal con sociedad civil he instituciones del Estado, interesadas en el tema.

El presente informe describe lo actuado por el suscrito (a) en cumplimiento a las actividades desarrolladas durante el periodo de la contratación, y acorde a los términos de referencia de la misma.

Atentamente,

(f)

  
 Juan Alfonso De León García  
 DPI: 1651 52478 0101  
 Celular: 47072538

Se hace constar que las actividades descritas en este informe responden a lo estipulado en el contrato administrativo y sus respectivos términos de referencia, y se encuentran recibidos de conformidad, por lo que autorizo a quién corresponda, para que procedan al trámite de pago de los honorarios correspondientes.

(f)

  
 M.V. Irene M. Velásquez R.  
 COORDINADORA  
 UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL  
 MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

Aprobado (f)

  
 M.V. Mayra Lisette Motta Páez  
 VICEMINISTRA DE SANIDAD AGROPECUARIA  
 Y REGULACIONES  
 MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN







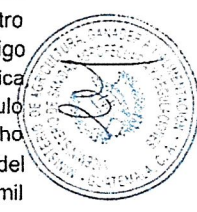
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

**CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS NÚMERO DOS MIL VEINTICINCO GUION DOSCIENTOS UNO GUION NUEVE GUION DIECISEIS GUION DOS (2025-201-9-16-2), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y JUAN ALFONSO DE LEON GARCIA.**

En la ciudad de Guatemala, el dieciséis de septiembre del dos mil veinticinco, **NOSOTROS:** por una parte **MAYRA LISSETE MOTTA PADILLA DE HODGSON**, de cincuenta y cuatro años de edad, casada, guatemalteca, Médico Veterinario, de este domicilio, me identifico con el Documento Personal de Identificación extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, Código Único de Identificación número dos mil ciento noventa y ocho, veintisiete mil quinientos dieciséis, cero ciento uno (2198 27516 0101), actúo en mi calidad de **VICEMINISTRA DE SANIDAD AGROPECUARIA Y REGULACIONES**, tal como lo acredito con copia certificada de los siguientes documentos: a) Acuerdo Gubernativo número dos (2) de mi nombramiento, de fecha treinta y uno de marzo del dos mil veinticinco (31-03-2025), b) Acta de toma de posesión de cargo número cero ochenta guion dos mil veinticinco (080-2025), de fecha dos de abril del dos mil veinticinco (02-04-2025); c) Acuerdo Ministerial número cincuenta y tres guion dos mil veinticinco (53-2025), de fecha veintidos de abril del dos mil veinticinco (22-04-2025), con delegación como Viceministra para la función de suscribir contratos administrativos con cargo al renglón presupuestario 029 "Otras Remuneraciones de Personal Temporal" del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación; señalo como lugar para recibir citaciones y notificaciones en la séptima (7ª.) avenida número doce guion noventa (12-90) de la zona trece (13), Edificio Monja Blanca, en esta ciudad capital; y por la otra parte **JUAN ALFONSO DE LEON GARCIA**, de cuarenta y cinco años de edad, casado, guatemalteco, Bachiller En Ciencias Y Letras; con domicilio en el municipio de GUATEMALA del departamento de GUATEMALA; me identifico con el Documento Personal de Identificación extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, Código Único de Identificación número un mil seiscientos cincuenta y uno, cincuenta y dos mil cuatrocientos setenta y ocho, cero ciento uno (1651/52478/0101); señalo como lugar para recibir citaciones y notificaciones en Treinta y cuatro avenida, veintidos guion cincuenta y ocho, zona cinco del municipio de GUATEMALA, en el departamento de GUATEMALA. En lo sucesivo ambas partes acordamos denominarnos "**EL MINISTERIO**" y "**EL CONTRATISTA**" respectivamente. Los otorgantes aseguramos ser de los datos de identificación personal consignados, hallarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, y que a nuestro juicio y de conformidad con la ley, la calidad con que actúa el primero de los otorgantes es suficiente para la celebración del presente contrato administrativo, el cual queda contenido en las siguientes cláusulas: **PRIMERA: BASE LEGAL.** El presente contrato administrativo se suscribe con fundamento en lo que establecen los artículos 1, 9, 44 literal e) 47, 48, 49, 65, 69 y 80 literal f), de la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número 57-92 del Congreso de la República y sus reformas; artículo 2, 32, 42, 55, 56 y 59 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, Acuerdo Gubernativo número ciento veintidós guion dos mil dieciséis (122-2016) de fecha quince de junio de dos mil dieciséis (15-06-2016); Acuerdo Ministerial número veinticuatro guion dos mil diez (24-2010) de fecha veintidós de abril del dos mil diez (22/04/2010) del Ministerio de Finanzas Públicas Normas de Transparencia en los Procedimientos de Compra o Contratación Públicas, artículos 33 y 37 de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2025 Decreto No. 36-2024, artículo 20 del Código de Ética del Organismo Ejecutivo, Acuerdo Gubernativo sesenta y dos guion dos mil veinticuatro (62-2024) de fecha diecinueve de abril del año dos mil veinticuatro (19/04/2024), Código Penal Decreto diecisiete guion setenta y tres (17-73) del Congreso de la Republica Artículo 442, que se refiere a la comisión del delito de cohecho, Código Civil Artículo 2036; Acuerdo Ministerial número quinientos sesenta y tres guion dos mil dieciocho (563-2018) de fecha quince de noviembre del dos mil dieciocho (15/11/2018) del Ministerio de Finanzas Públicas y el Acuerdo Gubernativo ciento setenta guion dos mil dieciocho (170-2018) de fecha cinco de octubre del dos mil dieciocho (05/10/2018) que

*[Firma manuscrita]*







## MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

aprueba el Reglamento del Registro General de Adquisiciones del Estado -RGAE-; Circular Conjunta del Ministerio de Finanzas Públicas, Oficina Nacional de Servicio Civil y Contraloría General de Cuentas, que contiene las normas para la contratación de servicios técnicos y profesionales con cargo al renglón presupuestario 029 "Otras Remuneraciones de Personal Temporal"; Acuerdo número A-009-2021, de la Contraloría General de Cuentas el cual aprueba el Sistema de Comunicaciones Electrónicas de la Contraloría General de Cuentas. **SEGUNDA: NATURALEZA DEL CONTRATO.** En consecuencia, la relación contractual no constituye relación laboral entre partes, por cuanto la retribución no tiene carácter o calidad de sueldo o salario, sino Honorarios. Por tal razón, **"EL CONTRATISTA"** no tiene carácter de servidor público y, en consecuencia, no está sujeto a jornada u horario de trabajo, no tiene derecho a ninguna de las prestaciones que la ley otorga a los servidores públicos, tales como: indemnización, vacaciones, aguinaldo, bonificaciones, pago de tiempo extraordinario, licencias y otros; tampoco se le hará ningún descuento para el fondo de clases pasivas civiles del Estado y del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-, ni el de la Recreación de los Trabajadores del Estado, exceptuándose las retenciones ordenadas por los Tribunales de Justicia y la Superintendencia de Administración Tributaria -SAT- en el caso que aplique. **TERCERA: OBJETO DE LA CONTRATACIÓN Y ACTIVIDADES A REALIZAR.** El Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, con la finalidad de desarrollar sus actividades de forma eficiente y sistemática para el logro de los objetivos de la institución a través de **UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL**, considera necesaria la contratación de **SERVICIOS TÉCNICOS** para que las autoridades, funcionarios y empleados de este Ministerio cuenten temporalmente con **FORTALECER LA GESTIÓN INTERNA A TRAVÉS DE APOYO TÉCNICO EN EL SEGUIMIENTO DEL PLAN ESTRATÉGICO PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE LOS INMUEBLES, ASÍ COMO MONITOREO DE LA UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL.** Para cumplir con la contratación, se establecen los siguientes términos de referencia: 1) Brindar apoyo técnico en el seguimiento de la planificación para el funcionamiento de los inmuebles de la Unidad de Bienestar Animal. 2) Brindar apoyo técnico en el seguimiento de permisos y licencias que requieren los inmuebles para su buen funcionamiento. 3) Brindar apoyo técnico en el seguimiento de los planes operativos anuales de la Unidad de Bienestar Animal. 4) Brindar apoyo técnico en el monitoreo y evaluación de las actividades de la Unidad de Bienestar Animal. 5) Otras actividades relacionadas con el servicio contratado. **CUARTA: INFORMES.** De conformidad con lo que establece la Circular Conjunta del Ministerio de Finanzas Públicas, Oficina Nacional de Servicio Civil, y Contraloría General de Cuentas en el numeral 13, por lo cual la relación contractual no se encuentra fundamentada en ninguna de las estipulaciones del Código de Trabajo, la prestación de sus servicios no está bajo ninguna subordinación ni dependencia continuada o dirección inmediata de **"EL MINISTERIO"**, sino sujeta al pago de honorarios y a entrega de informes que rinda **"EL CONTRATISTA"** que comprueben los resultados generados por la prestación de sus servicios, deberá presentar lo siguiente: a) informe mensual de actividades: **"EL CONTRATISTA"** deberá presentar un informe, que permita verificar que las actividades desarrolladas se encuentren de acuerdo a lo establecido en los términos de referencia, dicho informe deberá estar aprobado por la Autoridad Administrativa donde preste sus servicios. b) informe final del periodo contratado: Al finalizar la prestación de sus servicios técnicos o profesionales, el contratista deberá presentar un informe final de las actividades realizadas en el periodo de vigencia del presente contrato administrativo. Dicho informe debe ser aprobado por la Autoridad Administrativa donde preste sus servicios, y por el funcionario a quien le haya sido delegada la firma del contrato administrativo. **QUINTA: VALOR DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO.** **"EL MINISTERIO"** pagará a **"EL CONTRATISTA"** por la prestación de los **SERVICIOS TÉCNICOS**, la cantidad de **VEINTIOCHO MIL QUETZALES EXACTOS (Q.28,000.00)** la cual incluye el Impuesto al Valor Agregado (IVA) que grava dichos servicios; el cual se realizará mediante **CUATRO** pagos de la forma siguiente: Un primer pago de **CUATRO MIL QUETZALES EXACTOS (Q.4,000.00)** contra entrega del informe de las actividades contractuales y Factura Electrónica en Línea -FEL-, por el pago efectuado; Dos pagos de

Handwritten signature or initials.





## MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

**OCHO MIL QUETZALES EXACTOS (Q.8,000.00)** contra entrega del informe de las actividades contractuales y Factura Electrónica en Línea -FEL-, por cada pago efectuado y un último pago de **OCHO MIL QUETZALES EXACTOS (Q.8,000.00)** contra entrega del informe de las actividades contractuales y del informe final del periodo contratado y Factura Electrónica en Línea -FEL-, según lo establecido en los términos de referencia, con cargo a la partida presupuestaria número **2025-1113-0012-201-14-00-000-002-000-029-0101-11** u otras que se creen en el futuro, correspondiente al presupuesto general de ingresos y egresos del Estado vigente y aplicable para el ejercicio fiscal dos mil veinticinco, dichos honorarios serán depositados en la cuenta de depósitos monetarios que será abierta por **"EL CONTRATISTA"**, en el banco que **"EL MINISTERIO"** le indique. **SEXTA: PLAZO.** El plazo del presente Contrato Administrativo inicia a partir del dieciseis de septiembre del dos mil veinticinco y vencerá el treinta y uno de diciembre del dos mil veinticinco. En caso que el presente contrato administrativo se diera por terminado antes del vencimiento del plazo convenido, **"EL MINISTERIO"** cancelará a **"EL CONTRATISTA"** la parte proporcional que le corresponda por los servicios prestados. **SÉPTIMA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO.** Previo a ser aprobado el presente Contrato Administrativo, **"EL CONTRATISTA"** debe constituir, en una afianzadora debidamente autorizada para operar en Guatemala, fianza equivalente al diez por ciento (10%) del valor del contrato administrativo, a favor de **"EL MINISTERIO"**, la cual garantizará el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones contractuales. Dicha fianza deberá hacerse efectiva por **"EL MINISTERIO"** en caso de ocurrir cualesquiera de las causales enumeradas en las literales a), b) y c) de la cláusula décima primera del presente contrato administrativo. **OCTAVA: GASTOS.** **"EL MINISTERIO"** se compromete a pagar a **"EL CONTRATISTA"** en concepto de "Gastos" las erogaciones en que incurra, cuando por motivo de los servicios prestados tenga que trasladarse al interior o exterior del país, de acuerdo con la legislación legal vigente para el efecto. **NOVENA: PROHIBICIONES.** Queda prohibido a **"EL CONTRATISTA"** ceder los derechos provenientes del presente Contrato Administrativo y el manejo de fondos públicos, autorizar pagos y ejercer funciones de dirección, supervisión, decisión y ejecución. **DÉCIMA: DECLARACIÓN JURADA.** **"EL CONTRATISTA"**, bajo juramento y enterado de las penas relativas al delito de perjurio contenidas en el Código Penal, declara que no se encuentra comprendido en ninguno de los casos establecidos en el artículo 19, numeral 10 y artículo 80 de la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número cincuenta y siete guion noventa y dos (57-92) del Congreso de la República de Guatemala y sus Reformas. Se manifiesta que para el ejercicio fiscal 2025 **"EL CONTRATISTA"** no prestará servicios en otras dependencias del Estado, así como otras entidades que reciban fondos públicos según Decreto treinta y seis guion dos mil veinticuatro (36-2024) Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado. Se hizo constar mediante acta notarial de declaración jurada que obra en los archivos de **"EL MINISTERIO"**, que está enterado de las penas relativas al delito de perjurio y de los alcances legales de la presente declaración. **DÉCIMA PRIMERA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** Este contrato administrativo se podrá dar por terminado por los motivos siguientes: a) Negligencia de **"EL CONTRATISTA"** en la prestación de sus servicios; b) Si le embargaren sumas que debieren pagársele por los servicios prestados, siempre que le impidan cumplir con sus obligaciones; c) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales por parte de **"EL CONTRATISTA"**; d) Por fallecimiento de **"EL CONTRATISTA"**; e) Por vencimiento del plazo. f) Por decisión unilateral de **"EL MINISTERIO"** en cualquier momento con base a que el Estado o sus instituciones deben reservarse el derecho de rescindir unilateralmente el contrato administrativo sin ninguna responsabilidad de su parte; g) Si es a requerimiento de **"EL CONTRATISTA"**, lo hará por escrito, quedando responsable por los daños y perjuicios, si **"EL CONTRATISTA"** no da el aviso respectivo, **"EL MINISTERIO"** podrá terminar el contrato sin responsabilidad de su parte. Si la causa de terminación del presente contrato administrativo es imputable a **"EL CONTRATISTA"**, **"EL MINISTERIO"**, iniciará las acciones correspondientes a efecto de solicitar la efectividad de la fianza de cumplimiento a que refiere la cláusula séptima del presente contrato administrativo, en caso de incumplimiento por parte de la

Handwritten signature or initials.





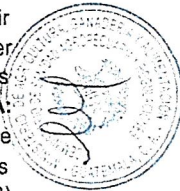


## MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

persona contratada, de las obligaciones estipuladas en el contrato administrativo, como lo indica el numeral 4 del artículo 35 del Decreto treinta y seis guión dos mil veinticuatro (36-2024) del Congreso de la República de Guatemala, Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil veinticinco (2025) "EL MINISTERIO" podrá rescindir el presente contrato administrativo sin ninguna responsabilidad de su parte. **DÉCIMA SEGUNDA: APROBACIÓN DEL CONTRATO.** Para que el presente Contrato Administrativo surta efectos, deberá ser aprobado por medio de Acuerdo Ministerial. **DÉCIMA TERCERA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Toda controversia relativa a la interpretación, aplicación y efectos de este contrato administrativo será resuelta directamente entre las partes con carácter conciliatorio, de no ser posible llegar a un acuerdo, se someterán a la jurisdicción del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, en congruencia con lo establecido en el Artículo 102 de la Ley de Contrataciones del Estado. **DÉCIMA CUARTA: IMPUESTOS Y RETENCIONES.** De los pagos que se realicen a "EL CONTRATISTA", se le harán las deducciones y retenciones que procedan de conformidad con la ley. **DÉCIMA QUINTA: OTRAS ESTIPULACIONES.** Los documentos e informes que se originen del presente contrato administrativo serán para el uso exclusivo de "EL MINISTERIO". "EL CONTRATISTA" acepta expresamente que la relación con "EL MINISTERIO" es de carácter contractual por lo que no tendrá la calidad de Servidor Público y en consecuencia no tendrá derecho a ninguna de las prestaciones laborales establecidas en la Ley de Servicio Civil y otras leyes laborales para los servidores públicos de las citadas en la cláusula segunda del presente contrato administrativo por lo que el acto contractual no crea relación laboral entre las partes, por cuanto la retribución acordada por los servicios no es para ningún puesto de cargo público en concordancia con la Ley de Servicio Civil y la Ley de Probidad y Responsabilidad de Funcionarios y Empleados Públicos; "EL CONTRATISTA" no estará según aplique a jornada u horario de trabajo de la dependencia contratante toda vez que la prestación de sus servicios se hará con base a los resultados establecidos en sus informes parciales e informe final de su gestión. **DÉCIMA SEXTA: CONFIDENCIALIDAD DE INFORMACIÓN.** Le queda prohibido a "EL CONTRATISTA", reproducir, revelar, publicar, divulgar y eliminar por cualquier medio toda información generada, almacenada o la puesta a su disposición para su uso, por la prestación de los **SERVICIOS TÉCNICOS** a no ser que sea expresamente autorizada por escrito. Al violentarse esta cláusula, le da derecho al Estado, al resarcimiento de los daños y perjuicios que se ocasionen al mismo, como a sus autoridades, funcionarios o empleados, independiente a las acciones legales que se deriven de tales hechos, por lo que "EL CONTRATISTA" manifiesta en forma expresa que se obliga a guardar absoluta reserva, confidencialidad y secreto sobre cualquier conocimiento en el cumplimiento del presente contrato administrativo; la información que se le sea proveída con motivo de la prestación de sus servicios, la utilizará exclusivamente para fines institucionales. Así mismo la información obtenida en la aplicación del presente contrato administrativo, estará resguardada y protegida con las garantías de la confidencialidad contenidas en la Constitución Política de la República de Guatemala y demás leyes aplicables. **DÉCIMA SEPTIMA: CONOCIMIENTO Y COMPROMISO:** "EL CONTRATISTA" manifiesta y hace constar que conoce y comprende el contenido del Código de Ética del Organismo Ejecutivo, Acuerdo Gubernativo 62-2024 del Presidente de la República en Consejo de Ministros y del Código de Ética Institucional vigente, por lo cual, se compromete a cumplir con los principios y obligaciones éticas contempladas en dichas disposiciones. Cualquier contravención a los principios u obligaciones de carácter éticas, se sujetará a las responsabilidades y procedimientos por incumplimiento contractual. **DÉCIMA OCTAVA: CLÁUSULA RELATIVA AL COHECHO:** YO, "EL CONTRATISTA", manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto Número diecisiete guión setenta y tres (17-73) del Congreso de la República de Guatemala, Código Penal, adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el Sistema Guatecompras. **DÉCIMA NOVENA: MODIFICACIONES.** "EL

Handwritten signature or mark on the right margin.



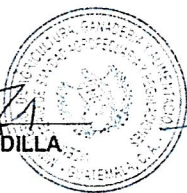


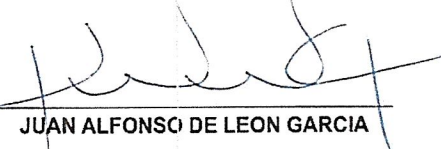
**MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

MINISTERIO" y "EL CONTRATISTA", convienen que, de ser necesario, el presente contrato administrativo podrá ser modificado. En este caso la modificación o ampliación que se convenga deberá ser aprobada por medio de Acuerdo Ministerial **VIGÉSIMA: ACEPTACIÓN**. Los otorgantes, manifestamos que aceptamos el contenido de todas y cada una de las cláusulas del presente contrato administrativo. Leído íntegramente el presente contrato administrativo por los otorgantes, y enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratificamos, aceptamos y firmamos en todas las hojas del presente instrumento, haciendo constar que el mismo queda contenido en **cinco** hojas de papel bond tamaño oficio, con membrete del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

  
MAYRA LISSETE MOTTA PADILLA  
DE HODGSON



  
JUAN ALFONSO DE LEON GARCIA